



国学经典 诵读丛书

[宋] 司马光 编著
焦金鹏 主编



二十一世纪出版集团
21st Century Publishing Group

资治通鉴

资治通鉴

国学经典 诵读丛书

[宋] 司马光◎编著
焦金鹏◎主编

 二十一世纪出版社集团
21st Century Publishing Group

图书在版编目(CIP)数据

资治通鉴 / 焦金鹏主编. -- 南昌: 二十一世纪出版社集团,

2015.12

(国学经典诵读丛书. 第4辑)

ISBN 978-7-5568-1369-8

I. ①资… II. ①焦… III. ①中国历史—古代史—编
年体—少儿读物 IV. ①K204.3-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 261028 号

新浪微博: @二十一世纪出版社官方

资治通鉴

焦金鹏 主编

责任编辑 张 宇

出版发行 二十一世纪出版社集团

(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 北京华平博印刷有限公司

版 次 2016年2月第1版 2016年2月第1次印刷

开 本 787mm × 1092mm 1/16

印 张 6

字 数 80千

书 号 ISBN 978-7-5568-1369-8

定 价 12.80元

赣版权登字—04—2015—839

如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换 0791-86524997



焦金鹏

《三字经》《百家姓》《千字文》《论语》《弟子规》《老子》《庄子》《增广贤文》等作为国学蒙学经典，凝聚了我国数千年传统文化的精华，体现了中华民族博大精深的文化精髓。这些蒙学经典作品既包含了丰富的天文地理、历史文化知识和治国理政的社会管理知识，也包含了道德伦理、修身养性的知识。从儿童学习的特点来看，蒙学经典非常切合孩子学习的特点，可诵可读，朗朗上口，前后连贯，行文流畅，辞藻华丽，气势磅礴。古往今来，一代一代中华儿女，无数少年儿童从这些蒙学经典中起步，汲取知识，陶冶情操，提高修养，成人成材。

为什么孩子从小就要学习国学经典呢？俗话说得好，好的开端就是成功的一半。教育也是一样，蒙学之初就有一个高起点，对于孩子的良好成长和未来的发展，对于人的一生，有着举足轻重的影响。大脑生理学家们发现，儿童的智力和性格在6~8岁间完成90%，8岁以后的发展则渐趋缓慢，13岁左右，大脑发育最关键的敏感期就基本结束了。这表明孩子的聪明与否到七八岁已基本定型，所以教育应当把握关键的黄金时间，切莫坐失良机。

许多教育专家根据儿童教育的生理特点，大力推荐中小学生学习国学蒙学经典，他们认为最好从幼儿阶段就开始蒙学教育，并且推荐采用《三字经》等传统蒙学经典作为启蒙教材。据不完全统计，我国0~13岁的儿童大约有2亿，目前大约有2500多万儿童在学习国学经典。经过近几年的实践证明，儿童进行国学蒙学经典诵读2~3个月后会就会发生明显改变，从开始的每天记忆20~30个字，到每天可以熟记100~200个字。语言能力的提高需要日积月累，孩子从小开始接受丰富的语言知识，一点一滴积累在脑海里，潜移默化然后喷薄而出，需要运用时便能脱口而出，出口成章。古人提倡“厚积薄发”就是这个道理。在国学蒙学经典诵读中，孩子的语言潜能和记忆力潜能都可以获得有效的开发，为他们未来的学习和发

展打下良好的基础。

父母是孩子最好的老师，实践证明，由父母带着尚未成年的孩子一起学习国学蒙学经典，被认为是一项最好的亲子活动，不仅能提高孩子学习的效果，而且能增进亲情；在教学互动中两代人积极沟通，可以形成和谐的家庭氛围；在诵读中孩子进步了，在孝亲、礼仪、个人修养方面迅速获得提高，在家能孝顺父母，出门能尊敬师长，开始形成良好的礼仪教养、高尚的道德品质、儒雅的精神气质。随着知识水平的提高，孩子的素质有了显著的提高，家长在陪伴孩子诵读的过程中，也得到了一个重新学习的机会。因此，国学蒙学经典诵读，不仅是儿童启蒙教育的有效方法，也是国民素质教育的康庄大道。

主 编：

中原孔子书院院长◎焦金鹏

副主编：

于亚伟 史晓辉

编 委：（按照英文字母排序）

倍 颀	常彩虹	陈会斌	崔中伟	曹永利	范清琴	高鑫淼
耿红斌	郭彦坤	郭晓维	黑艳丽	胡 霞	黄建华	金洲钢
靳凡玮	康 建	李鸿斌	李 杰	李文革	李 霞	李 艳
李跃会	李 永	刘东志	刘 敏	刘 涛	刘忠恒	刘 浩
牛 超	彭济岭	全瑞英	史玉江	宋 健	孙西峰	吴 迪
王红艳	王建中	王 刚	解建民	姚淑芳	杨 静	杨建新
杨建伟	严 丽	张红梅	张少东	张玉华	张二红	张随堂
张 威	张莹莹	赵海峰	赵丽琴			

诵读国学经典，开启人生智慧

全面提升记忆力，博闻强记，过目不忘

全面提升认知力，明辨是非，正本清源

全面提升表达力，舌灿莲花，脱口成章

全面提升逻辑力，下笔千言，一挥而就

全面提升交往力，高山流水，风行云从

全面提升自省力，三省吾身，谦谦君子

全面提升创造力，学以致用，栋梁之材





商鞅变法	01
胡服骑射	18
楚汉相争	23
孙权劝学	34
赤壁之战	37
淝水之战	65



shāng yāng biàn fǎ

商鞅变法

【原文】

zhōu xiǎn wáng bā nián xiào gōng lìng guó zhōng yuē xī wǒ mù

周显王八年，孝公令国中曰：“昔我穆

gōng zì qí yōng zhī jiān xiū dé xíng wǔ dōng píng jìn luàn yǐ

公，自岐、雍之间修德行武，东平晋乱，以

hé wéi jiè xī bà róng dí guǎng dì qiān lǐ tiān zǐ zhì bó

河为界，西霸戎翟，广地千里，天子致伯，

zhū hóu bì hè wèi hòu shì kāi yè shèn guāng měi huì wǎng zhě lì

诸侯毕贺，为后世开业甚光美。会往者厉、

zào jiǎn gōng chū zǐ zhī bù níng guó jiā nèi yōu wèi huáng

躁、简公、出子之不宁，国家内忧，未遑

wài shì sān jìn gōng duó wǒ xiān jūn hé xī dì chǒu mò dà yān

外事。三晋攻夺我先君河西地，丑莫大焉。

xiàn gōng jí wèi zhèn fǔ biān jìng xī zhì yuè yáng qiě yù dōng

献公即位，镇抚边境，徙治栎阳^①，且欲东

fá fù mù gōng zhī gù dì xiū mù gōng zhī zhèng lìng guǎ rén

伐，复穆公之故地，修穆公之政令。寡人



sī niàn xiān jūn zhī yì cháng tòng yú xīn bīn kè qún chén yǒu néng
思念先君之意，常痛于心。宾客群臣有能
chū qí jì qiáng qín zhě wú qiě zūn guān yǔ zhī fēn tǔ yú
出奇计强秦者，吾且尊官，与之分土。”于
shì wèi gōng sūn yāng wén shì lìng xià nǎi xī rù qín
是卫公孙鞅闻是令下，乃西入秦。

【注释】

①栎阳：地名，在陕西。

【译文】

周显王八年，秦孝公在国中下令说：“当年我国国君秦穆公，在岐山、雍地励精图治，向东平定了晋国之乱，以黄河划定国界，向西称霸于戎、翟等族，占地千里之阔，被周王委以重任，各诸侯国都来祝贺，所开辟的基业是多么伟大！只是后来历代国君厉公、躁公、简公及出子造成国内动乱不息，不得安宁，所以才无力顾及外事。魏、赵、韩三国夺去了我们先王所开创的黄河以西的领土，这是无比的耻辱。献公即位后，平定安抚边境，把都城迁到栎阳，打算向东征讨，收复穆公时的旧地，重修穆公时的政策法令。我想到先君的未竟之志，常常痛心疾首。现在宾客群臣中谁能献上奇计，使秦国强大昌盛起来，我就赏他高官，封他土地。”卫国的公孙鞅听到这道命令下达，就西行投奔秦国。

【原文】

gōng sūn yāng zhě wèi zhī shù sūn yě hào xíng míng zhī xué
公孙鞅者，卫之庶孙也，好刑名之学。



shì wèi xiàng gōng shū cuó cuó zhī qí xián wèi jí jìn huì bìng
事魏相公叔痤，痤知其贤，未及进，会病。

wèi huì wáng wǎng wèn zhī yuē gōng shū bìng rú yǒu bù kě huì jiāng
魏惠王往问之曰：“公叔病如有不可讳，将

nài shè jì hé gōng shū yuē cuó zhī zhōng shù zǐ wèi yāng
奈社稷何？”公叔曰：“痤之中庶子卫鞅，

nián suī shǎo yǒu qí cái yuàn jūn jǔ guó ér tīng zhī wáng mò
年虽少，有奇才，愿君举国而听之！”王嘿^①

rán gōng shū yuē jūn jí bù tīng yòng yāng bì shā zhī wú
然。公叔曰：“君即不听用鞅，必杀之，无

lìng chū jìng wáng xǔ nuò ér qù gōng shū zhào yāng xiè yuē
令出境。”王许诺而去。公叔召鞅谢^②曰：

wú xiān jūn ér hòu chén gù xiān wèi jūn móu hòu yǐ gào zǐ
“吾先君而后臣，故先为君谋，后以告子。

zǐ bì sù xíng yǐ yāng yuē jūn bù néng yòng zǐ zhī yán rèn
子必速行矣！”鞅曰：“君不能用子之言任

chén yòu ān néng yòng zǐ zhī yán shā chén hū zú bú qù wáng
臣，又安能用子之言杀臣乎？”卒不去。王

chū wèi zuǒ yòu yuē gōng shū bìng shèn bēi hū yù lìng guǎ
出，谓左右曰：“公叔病甚，悲乎！欲令寡

rén yǐ guó tīng wèi yāng yě jì yòu quàn guǎ rén shā zhī qǐ bú bèi
人以国听卫鞅也！既又劝寡人杀之，岂不悖



zāi wèi yāng jì zhì qín yīn bì chén jǐng jiān yǐ qiú jiàn xiào
 哉！”卫鞅既至秦，因嬖臣^③景监以求见孝
 gōng shuō yǐ fù guó qiáng bīng zhī shù gōng dà yuè yǔ yì
 公，说以富国强兵之术。公大悦，与议
 guó shì
 国事。

【注释】

①嘿：同“默”。

②谢：道歉。

③嬖臣：受宠幸的近臣。

【译文】

公孙鞅是卫国宗族旁支子孙，喜好法家刑名的学说。他侍奉魏国国相公叔痤的时候，公叔痤知道他是有才能的人，但还未来得及向国君推荐重用，就身患重病了。魏惠王前来看望公叔痤，问道：“您如果有个三长两短，国家大事该如何处置呢？”公叔痤说：“我的中庶子卫鞅，虽然年纪轻，却有奇才，希望国君把国家交给他来治理，并且信任他！”魏惠王默然不语。公叔痤又说：“如果您不采纳我的建议而重用公孙鞅，那就必须杀掉他，不能让他离开魏国。”魏惠王答应后离开。公叔痤又召见公孙鞅，深怀歉意地说：“我必须先忠于君主，再照顾属下，所以先为国君出谋划策，再把详情告诉你。你赶快逃走吧！”公孙鞅回答：“国君不听从您的意见重用我，又怎会听从您的意见杀我呢？”他最后还是没有逃走。魏惠王离开公叔痤以后，对左右近臣说：“公叔痤病入膏肓，真是太可悲了！他先让我把国家交给公孙鞅去治理，一会儿又劝我杀了他，这岂不是前后矛盾吗？”公孙鞅到了秦国，靠着



一位叫景监的宠臣推荐，见到了秦孝公，并向秦孝公陈述了自己富国强兵的办法。孝公十分高兴，便和他一起商讨国事。

【原文】

shí nián wèi yāng yù biàn fǎ qín rén bú yuè wèi yāng yán
十年，卫鞅欲变法，秦人不悦。卫鞅言
yú qín xiào gōng yuē fú mín bù kě yǔ lǚ shǐ ér kě yǔ lè
于秦孝公曰：“夫民不可与虑始，而可与乐
chéng lùn zhì dé zhě bú hè yú sù chéng dà gōng zhě bù móu yú
成。论至德者不和^①于俗，成大功者不谋于
zhòng shì yǐ shèng rén gǒu kě yǐ qiáng guó bù fǎ qí gù gān
众。是以圣人苟可以强国，不法其故。”甘
lóng yuē bù rán yuán fǎ ér zhì zhě lì xí ér mín ān
龙^②曰：“不然。缘法而治者，吏习而民安
zhī wèi yāng yuē cháng rén ān yú gù sù xué zhě nì yú
之。”卫鞅曰：“常人安于故俗，学者溺于
suǒ wén yǐ cǐ liǎng zhě jū guān shǒu fǎ kě yě fēi suǒ yǔ lùn
所闻。以此两者，居官守法可也，非所与论
yú fǎ zhī wài yě zhì zhě zuò fǎ yú zhě zhì yān xián zhě gēng
于法之外也。智者作法，愚者制焉；贤者更
lǐ bú xiào zhě jū yān gōng yuē shàn yǐ wèi yāng wéi
礼，不肖者拘焉。”公曰：“善。”以卫鞅为



zuǒ shù zhǎng zú dìng biàn fǎ zhī lìng

左庶长，卒定变法之令。

【注释】

①和：附和。

②甘龙：变法反对派，秦国的世族名臣。

【译文】

周显王十年，卫鞅想实行变法改革，秦国很多人都不赞成。卫鞅对秦孝公说：“跟自己的臣民，不能考虑开创事业，只能分享事业的成功。最高尚的人不必附和世俗的观念，想建大功的人也不必跟民众商讨。因此圣贤之人，只要能够强国，就不必拘泥于旧传统。”甘龙反驳说：“不对。按照过去的章程办事，官员才能熟练自如，百姓才能安定不乱。”商鞅说：“普通人只知道安于传统，而学者们往往受所学知识的局限。这两种人，让他们做官守法可以，但与他们商讨旧法之外开创新业的事，就不行了。聪明的人制定法规政策，愚笨的人只会循规蹈矩；贤德的人因时制宜，无能的人墨守成规。”秦孝公说：“说得好。”于是任命卫鞅为左庶长，制定变法的律令。

【原文】

lìng mǐn wéi shí wǔ ér xiāngshōu sī lián zuò gào jiān zhě yǔ

令民为什伍而相收司、连坐。告奸者与

zhǎn dí shǒu tóng shǎng bú gào jiān zhě yǔ xiáng dí tóng fá yǒu jūn

斩敌首同赏，不告奸者与降敌同罚。有军



gōng zhě gè yǐ lǜ shòu shàng jué wéi sī dòu zhě gè yǐ qīng
功者，各以率受上爵。为私斗者，各以轻

zhòng bèi xíng dà xiǎo lù lì běn yè gēng zhī zhì sù bó duō zhě
重被刑大小。戮力本业，耕织致粟帛多者，

fù qí shēn shì mò lì jí dài ér pín zhě jǔ yǐ wéi shōu nú
复其身；事末利及怠而贫者，举以为收孥^①。

zōng shì fēi yǒu jūn gōng lùn bù dé wéi shǔ jí míng zūn bēi jué zhì
宗室非有军功论，不得为属籍。明尊卑爵秩

děng jí gè yǐ chā cì míng tián zhái chén qiè yī fú yǒu gōng
等级，各以差次名田宅、臣妾、衣服。有功

zhě xiǎn róng wú gōng zhě suī fù wú suǒ fēn huá
者显荣，无功者虽富无所芬华。

【注释】

①孥：通“奴”。

【译文】

（卫鞅）下令将百姓编为五家一伍、十家一什，互相监督，犯法连坐。举报奸邪的人，能获得与杀敌立功者同等的赏赐；隐瞒不报的人，和临阵降敌者受到同等的处罚。立军功的人，可以获得上等爵位。私下斗殴的人，根据情节轻重处以大小刑罚。致力于耕田织布的人，如果生产的粮食布匹多，就免除赋役；不务正业、因懒惰而贫困的人，全家充做国家的奴隶。王亲国戚没有获得军功的，不能再享有贵族的地位。确立由低到高的各级官阶等级，分别配给其田地房宅、奴仆侍女、衣饰



器物。使有功劳的人尊贵荣耀，没有功劳的人即使富有也不光彩。

【原文】

lǐng jì jù wèi bù kǒng mǐn zhī bú xìn nǎi lì sān zhàng
令既具未布，恐民之不信，乃立三丈
zhī mù yú guó dū shì nán mén mù mǐn yǒu néng xǐ zhì běi mén zhě yǔ
之木于国都市南门，募民有能徙置北门者予
shí jīn mǐn guài zhī mò gǎn xǐ fù yuē néng xǐ zhě yǔ
十金。民怪之，莫敢徙。复曰：“能徙者予
wǔ shí jīn yǒu yì rén xǐ zhī zhé yǔ wǔ shí jīn nǎi xià
五十金！”有一人徙之，辄予五十金。乃下
lǐng lǐng xíng jī nián qín mǐn zhī guó dū yán xīn lǐng zhī bú biàn zhě
令。令行期年，秦民之国都言新令之不便者
yǐ qiān shǔ yú shì tài zǐ fàn fǎ wèi yāng yuē fǎ zhī bù
以千数。于是太子犯法。卫鞅曰：“法之不
xíng zì shàng fàn zhī tài zǐ jūn sì yě bù kě shī xíng
行，自上犯之。太子，君嗣也，不可施刑。
xíng qí fù gōng zǐ qián qíng qí shī gōng sūn gǔ míng rì qín
刑其傅公子虔，黥其师公孙贾。”明日，秦
rén jiē qū lǐng xíng zhī shí nián qín guó dào bù shí yí shān wú
人皆趋令。行之十年，秦国道不拾遗，山无
dào zéi mǐn yǒng yú gōng zhàn qiè yú sī dòu xiāng yì dà zhì
盗贼，民勇于公战，怯于私斗，乡邑大治。



qín mǐn chū yán lìng bú biàn zhě yǒu lái yán lìng biàn wèi yāng yuē

秦民初言令不便者，有来言令便。卫鞅曰：

cǐ jiē luàn fǎ zhī mǐn yě jìn qiān zhī yú biān qí hòu mǐn

“此皆乱法之民也！”尽迁之于边。其后民

mò gǎn yì lìng

莫敢议令。

【译文】

法令详细地制定出来了，没有立刻公布，（卫鞅）担心百姓不相信，便在国都的南门立了三丈长的一根木杆，并下令说，谁能将此木杆搬到北门去，便赏他十金。老百姓觉得此事很古怪，谁也不敢去搬动。商鞅又传令：“能搬过去的，赏五十金！”后来有个人半信半疑地把木杆搬了过去，商鞅立即赏了五十金。商鞅这才颁布法令。在实施变法令的一年中，秦国数以千计的百姓到国都指责新法的不便。这时太子触犯了法令，商鞅说：“新法之所以实施不畅，就在于上层人物带头违反！太子是国君的继承人，不能施以刑罚。把他的老师公子虔处以刑罚，另一个老师公孙贾的脸上刺字。”第二天，秦国人都知道了这件事，于是每个人都小心翼翼地遵令行事。新法施行了十年，秦国被治理得路不拾遗、山无盗贼，人民勇于为国作战，不敢为私利斗殴，乡野和城镇都安定太平。这时，当初那些说新法不便的人中，有些人又改口称颂新法好。卫鞅说：“这些都是乱法的刁民！”于是把他们全部迁到边疆去住。从此以后，人民再也不敢议论法令的是非了。

【原文】

èr shí jiǔ nián wèi yāng yán yú qín xiào gōng yuē qín zhī

二十九年，卫鞅言于秦孝公曰：“秦之